

There are no translations available.

Завантажити оголошення: [Ogoloshennya_perevodchik_2017_ZAPYT.docx](#)

від 3 січня 2017 р.

ЗАПИТ ЦІНОВИХ ПРОПОЗИЦІЙ

(далі – „**Запит**”)

Громадська Організація « Громадський рух «Віра, Надія, Любов» (далі – «Організатор») оголошує конкурс на місцеву закупівлю послуг перекладача для біженців та шукачів притулку в Україні

Для участі в конкурсі запрошуються державні, та приватні правові організації.

1. Мета проведення конкурсу: Дана закупівля необхідна для забезпечення послугами

перекладача проекту

**психологічної допомоги шукачам притулку та біженцям в м. Одесі та Одеській області»,
лінням Верховного комісара ООН у справах біженців**

**«Надання соціальної та
що фінансується Управ**

2.Предмет закупівлі: послуги перекладача

(перелік, найменування, розмір та ін. тех. характеристики у Додатку 1)

3. Термін постачання товарів, виконання робіт та надання послуг

Напротязі 2017 року

□□□□

4. Кваліфікаційні та технічні вимоги.

Обов'язкові технічні вимоги до товарів, робіт та послуг

Документи, які підтверджують відповідність технічним вимогам

Освіта викладача української або англійської мови.

Диплом про вищу освіту

Досвід викладацької роботи не менше 3 років

Довідка з місця роботи

Обов'язкові кваліфікаційні вимоги до постачальника товарів або виконавця робіт та послуг

Документи, які підтверджують відповідність кваліфікаційним вимогам

Право на здійснення підприємницької діяльності

1.	Копії свідоцтва про державну реєстрацію	(
----	---	---

2. Копія свідоцтва про реєстрацію платника податку на додану вартість або Витяг з реєстру плат

3. Копія довідки з ЄДРПОУ;

Всі копії документів повинні бути завірені печаткою організації, якщо вона передбачена.

5. Склад цінової пропозиції:

1. 1.Цінова пропозиція у формі Додатку 1 до Цінової пропозиції, рахунку-фактури, пропозиції, прайс-листа, офіційного листа, тощо;
2. 2.Документи, які підтверджують відповідність технічним та кваліфікаційним вимогам (див. таблиці вище).
3. 3.Також, просимо додати до Вашої пропозиції будь-які інші документи, що, на Вашу думку, можуть бути корисними для оцінки пропозиції (наприклад, рекомендаційні листи, тощо).

6. Умови та терміни подання пропозицій.

Технічна та Фінансова пропозиції повинні бути чітко відокремлені,запечатані у різні конверти. Невиконання цієї вимоги може призвести до дискваліфікації.

Пропозиція триває з **3 січня 2017 року до 17 січня 2017 року включно.**

Пропозиції, які оформленні не належним чином, надісланні факсом або отримані після 16:00 год. 17 січня 2017 року до розгляду не приймаються.

Пропозиції потрібно надсилати в запечатаних конвертах з поміткою „послуги перекладача для біженців та шукачів притулку в Україні” поштою на адресу: 65011, м.Одеса, вул.Краснова,14 до **17 січня 2017 року до 16.00** (включно).

РОЗКРИТТЯ ПРОПОЗИЦІЙ УЧАСНИКІВ ТОРГІВ ВІДБУДЕТЬСЯ:

«18» січня 2017 року, о 14 год. 00 хв. за київським часом за адресою: м. Одеса, вул. Успенська буд.53 До участі у процедурі розкриття тендерних пропозицій запрошуються всі учасники, які подали тендерні пропозиції, або їх уповноважені представники (при собі мати документи, що посвідчують повноваження та особу). Відсутність учасника або його уповноваженого представника під час процедури розкриття тендерних пропозицій не є підставою для відмови в розкритті чи розгляді тендерної пропозиції.

ГО «ГР «Віра, Надія, Любов» може на власний розсуд продовжити термін подання тендерних пропозицій, письмово повідомивши про це всім можливим постачальникам.

Посадові особи Організатора, уповноважені здійснювати зв'язок з учасниками відповідальні за закупівлі, м. Одеса, вул. Краснова, 14, тел. 048-777-19-40, e-mail: tender@vnl.com.ua

Всі документи, які надаються в пропозиціях, не повертаються.

Підписанням та поданням своєї цінової пропозиції учасник погоджується з наступним:

- участь у закупівлі пов'язаних осіб або ж змова учасників місцевої закупівлі забороняється. У разі виявлення таких фактів, результати закупівлі буде відмінено або договір з відповідним постачальником буде достроково розірвано в односторонньому порядку з поверненням всього отриманого таким постачальником за договором та відшкодуванням збитків завданих Організації

.

7. Правила оформлення пропозиції учасника:

1. Учасники мають подавати пропозиції у письмовому вигляді особисто або кур'єрською

поштою. ценові пропозиції, що надійдуть електронною поштою розглядатися не будуть.

2. Всі копії будь-яких документів, що включаються в цінову пропозицію, мають бути обов'язково завіреними підписом учасника, а якщо учасником є юридична особа, то печаткою та підписом уповноваженої особи. До цінової пропозиції повинні додаватись документи, які посвідчують право такої уповноваженої особи підписувати цінову пропозицію (наказ про призначення керівника або довіреність).

3. Надані копії документів мають бути розбірливими та якісними.

4. Відповідальність за достовірність наданої інформації в своїй ціновій пропозиції несе учасник.

5. Строк дії цінової пропозиції повинен становити не менше 30 календарних днів з дати розкриття тендерних пропозицій.

6. Цінова пропозиція має бути поміщеною у конверт формату А4, який на лініях склеювання має бути промаркований печаткою учасника у декількох місцях, аби виключити можливість несанкціонованого ознайомлення із вмістом конверту до настання дати розкриття організацією тендерних пропозицій.

7. У разі, якщо цінова пропозиція надійшла після спливу кінцевого терміну приймання цінових пропозицій, то така пропозиція розглядатися не буде.

8. До участі у оцінці цінових пропозицій Комітетом із затвердження закупівлі Організатора допускаються цінові пропозиції, які повністю відповідають умовам цього Оголошення.

8. Методика обрання переможця конкурсу (процедури місцевої закупівлі).

Спочатку серед поданих пропозицій Комітетом із закупівлі Організатора проводиться оцінка пропозицій, які відповідають технічним та кваліфікаційним вимогам до предмета закупівлі та постачальника, які містяться у цьому Запиті.

Оцінка пропозицій передбачає врахування декількох факторів, таких як: фінансовий стан, основна діяльність, попередні досягнення, рекомендації партнерів, вибіркової оцінки якості товарів та послуг, своєчасності виконання послуг.

Технічна оцінка включає такі фактори, як комплектність пакету поданих документів, можливість постачання найменувань продукції чи послуг, які зазначені в специфікації, умов постачання продукції, наявність розгалуженої мережі заправок в розрізі міста Одеси, можливість сплати за товар по безготівкового переказу коштів.

Фінансова оцінка пропозиції буде розглянута у випадку успішного проходження процесу оцінки технічної та кваліфікаційної частин.

9. Прийняття пропозиції.

ГО «ГР»Віра, Надія, Любов» може на власний розсуд збільшити або зменшити запропонований обсяг замовлення автомобільного пального, укладаючи контракт, і не розраховує на значну зміну запропонованих розцінок. Будь-яке збільшення чи зменшення обсягу пального за контрактом обговорюватиметься з переможцем тендеру під час остаточного оформлення замовлення.

Визначення переможця даної процедури закупівлі відбудеться, протягом 5 робочих днів з дати відкриття пропозицій. Результати процедури закупівлі буде повідомлено всім учасникам не пізніше 5 (п'яти) календарних днів з дати прийняття рішення про визначення переможця шляхом надсилання відповідних повідомлень всім учасникам місцевої закупівлі поштою або електронною поштою.

ГО «ГР «Віра, Надія, Любов» не зобов'язаний надавати перевагу будь-якій організації чи конкретній торговій марці, які подають тендерні пропозиції та не бере на себе зобов'язання щодо вибору організації, яка пропонує найнижчу вартість послуг.

Контракт буде укладений з учасником, пропозиція якого вважатиметься такою, що найбільш відповідає потребам ГО «ГР «Віра, Надія, Любов», зокрема економії, ефективності та найкращого співвідношення ціни і якості.

Додаток 1 до Тендерної пропозиції

Приблизний перелік необхідних товарів

(перелік не є остаточним, буде змінюватись протягом дії угоди в залежності від потреб клієнтів)

□

Назва

Одиниця вимірювання

Вартість

1. I. 1.

Послуги з перекладу Англійська-російська-українська

1 год.

Додаткова інформація (у разі необхідності)